

BRAUN

7790 

7785 

+



7765



Syncro Pro

Type 5492
Type 5493

www.braun.com/register



Braun Infolines

English 4, 51



0800 783 70 10

Français 8, 51



1 800 509 448

Magyar 12, 51



0810 309 780

Český 16, 52



0800 14 952

Slovenský 20, 52



0212 - 473 75 85

Hrvatski 24, 53



8 800 200 11 11

Polski 28, 53

Türkçe 32

Русский 36, 54

Українська 40, 55

عربي 50, 57

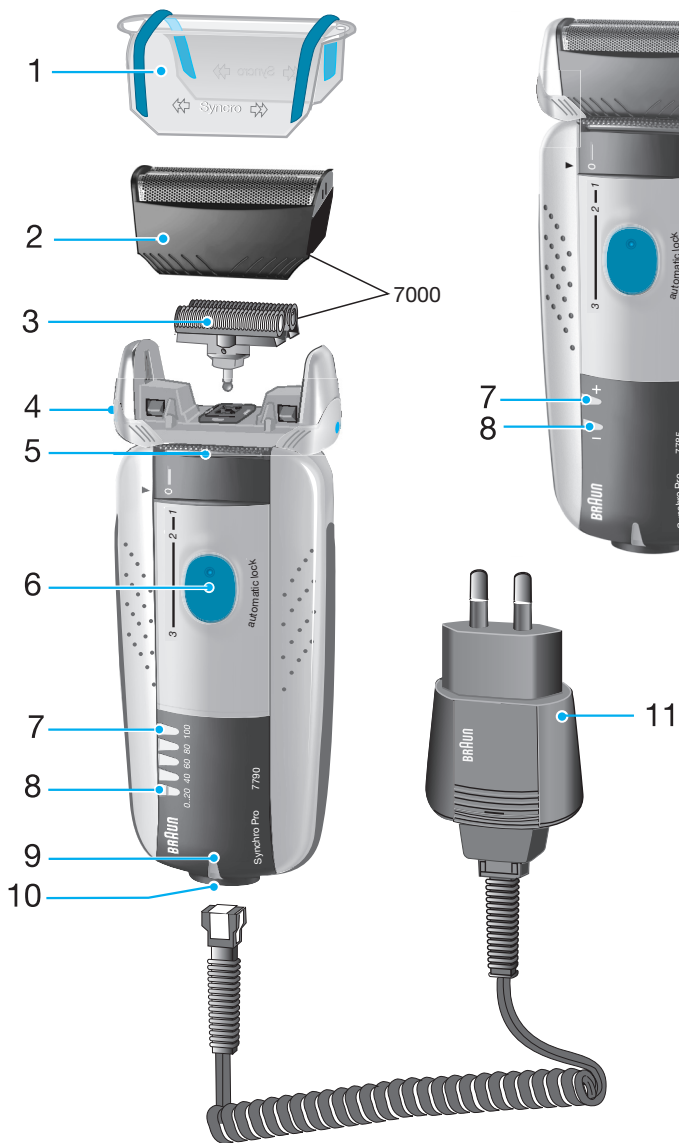
Internet:

www.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Syncro Pro 7790

Syncro Pro 7785 Syncro Pro 7765



Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun shaver. Your Braun Syncro is supplied with a Braun Clean&Renew™ (please see separate use instructions).

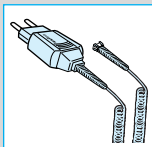
SmartLogic

The «SmartLogic» electronics inside your shaver analyzes your personal shaving patterns, and then adapts the battery care to ensure optimal performance.

Warning

Keep the appliance dry.

Your shaver is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is a risk of electric shock.

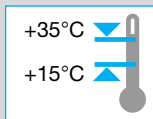
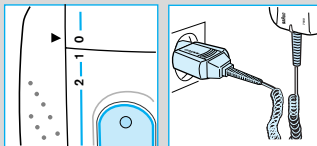


Description

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Foil protection cap | 7 Charging lights (green) |
| 2 Shaver foil | 8 Low-charge light (red) |
| 3 Cutter block | 9 Pilot light |
| 4 Foil release button | 10 Shaver socket |
| 5 Long hair trimmer | 11 Special cord set |
| 6 Switch | |

Charging the shaver

- **First charging:** Using the power supply cord set, connect the shaver to the mains with the switch on position «0» and charge it for at least 4 hours (plug might get warm). The «SmartLogic» inside your shaver automatically monitors the condition of the batteries as well as the charging/discharging processes and adapts them to your personal shaving patterns.
- From now on, the «SmartLogic» inside your shaver will ensure optimal care of the battery. If, for instance, it is your habit to never let the batteries get low, the «SmartLogic» will recognize this, look for a pause when you are likely to not use the shaver and completely discharge and then recharge your shaver to recondition the batteries (every six months at the most, and only when necessary).
- A full charge will give up to 50 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles
- Best environmental temperature range for charging is 15°C to 35°C.



- Do not expose the shaver to temperatures of more than 50 °C for longer periods of time.

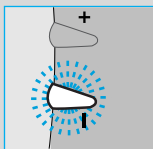
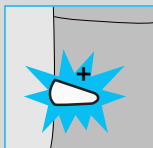
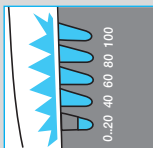
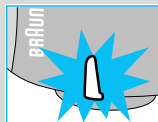
Indicator lights

The pilot light shows that the shaver is connected to the mains.

7790: When the rechargeable battery is fully charged, all five charging lights illuminate (20% per light), provided the shaver is connected to the mains or switched on.

7785/7765: The green charging light shows that the shaver is being charged. When the rechargeable battery is fully charged, the charging light flashes or goes off. If later on, the charging light comes on again, this indicates that the shaver is being recharged to maintain its full capacity.

7790/7785/7765: The red low-charge light flashes when the battery capacity has dropped below 20%, provided the shaver is switched on. The remaining capacity will then be sufficient for 2 to 3 shaves.



Shaving

Switch positions

0 = Off (switch is locked)

Press and push up the switch to operate the shaver:

1 = Shaving with the pivoting head

The pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face

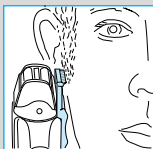
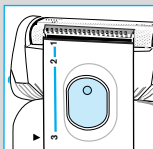
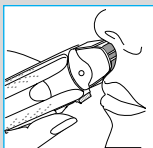
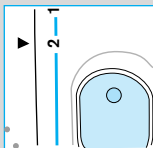
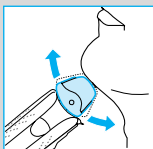
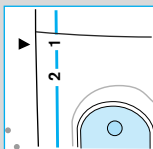
2 = Shaving with the pivoting head locked at an angle (to permit shaving in difficult areas, e.g. under the nose)

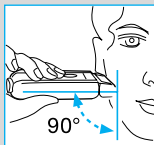
3 = The long hair trimmer is activated (for trimming sideburns, moustache and beard)

Shaving with the cord

If the rechargeable battery is discharged, you may also shave with the shaver connected to the mains via the power supply cord set.

(If the shaver does not run immediately, charge it with the switch on position «0» for approx. 1 minute.)





Tips for the perfect shave

- We recommend that you shave before washing, as the skin tends to be slightly swollen after washing.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin.
- Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- Replace the shaver foil and cutter block every 1½ years, or when the parts are worn, to ensure optimum shaving performance.

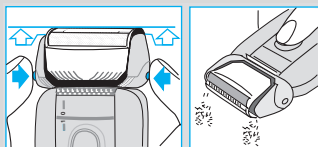
Keeping your shaver in top shape



Automated cleaning

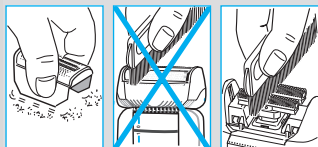
The Braun Clean&Renew™ (with 7790 and 7785 models only) automatically takes care of all cleaning and lubrication needs of your shaver.

Please refer to separate use instructions.

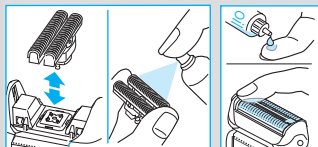


Manual cleaning

For easy cleaning after each shave, switch the shaver off. Press the release buttons to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5-10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.



For a thorough cleaning (weekly), remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the pivoting head. About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents.



If your skin is very dry and you notice a reduced operation time of the shaver, apply a drop of light machine oil onto the shaver foil.

Replacing the shaving parts

To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

(Shaver foil and cutter block: 7000 series)



7000

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.



For electric specifications, see printing on the special cord set.

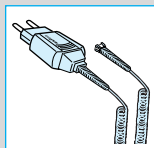
Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun. Le rasoir Braun Syncro est livré accompagné d'un chargeur nettoyant Braun Clean&Renew™ (voir notice distincte).

Dispositif SmartLogic

Le dispositif électronique « SmartLogic » intégré au rasoir analyse les habitudes de rasage personnelles de l'utilisateur, puis adapte la gestion de la batterie pour assurer des performances optimales.

Avertissement

Ne jamais laisser l'appareil se mouiller. Le rasoir est livré avec un système d'adaptateur basse tension. Il ne faut donc remplacer ni manipuler aucun élément de l'appareil. Sinon, il y a risque d'électrocution.

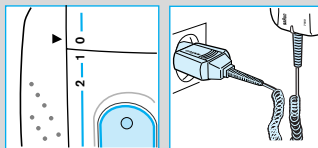


Description

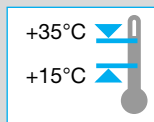
- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Capot de protection de la grille | 7 Témoins lumineux de charge (vertes) |
| 2 Grille de rasage | 8 Témoin lumineux de décharge (rouge) |
| 3 Bloc-couteaux | 9 Témoin lumineux |
| 4 Bouton d'ouverture de la tête de rasage | 10 Prise du rasoir |
| 5 Tondeuse rétractable | 11 Cable d'alimentation |
| 6 Interrupteur central | |

Recharge du rasoir

- **Première charge** : Utilisez le cordon d'alimentation, branchez le rasoir sur le secteur en mettant l'interrupteur central en position « 0 » et laissez-le se charger pendant au moins 4 heures (la prise pourrait devenir tiède). Le dispositif « SmartLogic » intégré au rasoir contrôle automatiquement l'état des batteries ainsi que les opérations de charge/décharge, puis les adapte aux habitudes personnelles de rasage de l'utilisateur.
- A partir de ce jour, le dispositif « SmartLogic » du rasoir garantira une gestion optimale de la batterie. Si, par exemple, l'utilisateur a pris l'habitude de ne jamais laisser les batteries se décharger, le dispositif « SmartLogic » le repérera, recherchant une période d'interruption au cours de laquelle l'utilisateur est susceptible de ne pas utiliser le rasoir, puis déchargera entièrement le rasoir et le rechargera afin de régénérer les batteries (ce qu'il fera tous les six mois tout au plus, et uniquement lorsque ce sera nécessaire).
- Une pleine charge procurera environ 50 minutes de rasage sans fil en fonction du type de barbe. Cependant, la capacité maximum des batteries sera atteinte seulement après plusieurs cycles de charge et de décharge.



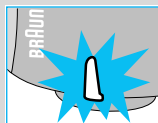
- La température idéale pour la mise en charge est comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Ne pas exposer le rasoir de façon prolongée à des températures supérieures à 50 °C.



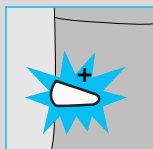
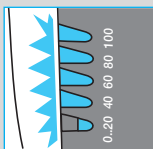
Tanious lumineux

Le témoin lumineux indique que le rasoir est branché sur le secteur.

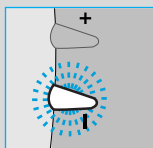
7790 : Lorsque les batteries rechargeables sont pleines et si le rasoir est branché sur le secteur ou est en marche, les 5 témoins lumineux de charge s'allument (20% par témoin lumineux).



7785/7765 : Le témoin de recharge vert indique que le rasoir est en cours de recharge. Lorsque la batterie rechargeable sera entièrement rechargée, le témoin de recharge clignotera ou s'éteindra. Si, par la suite, le témoin de recharge se rallume, c'est le signe que le rasoir se recharge pour se maintenir à pleine capacité.



7790/7785/7765 : Le témoin lumineux de décharge rouge clignote quand la capacité de la batterie est descendue en dessous de 20 % et que le rasoir est en marche. La capacité restante sera alors suffisante pour 2 ou 3 autres rasages.



Rasage

Positions de l'interrupteur central

0 = Arrêt (l'interrupteur central est verrouillé)

Appuyez et poussez l'interrupteur central pour mettre en marche le rasoir :

1 = Rasage avec la tête pivotante

Le système de coupe pivotant s'adapte automatiquement aux contours du visage

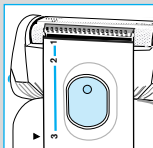
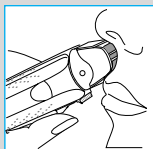
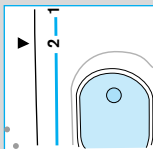
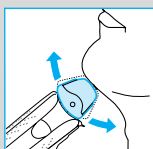
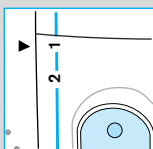
2 = Rasage avec la tête pivotante bloquée en angle (pour faciliter le rasage sur les zones difficiles, telles que sous le nez)

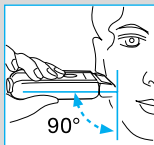
3 = Tondeuse en fonctionnement

(pour tailler les pattes, la moustache et la barbe)

Rasage avec le cordon d'alimentation

Lorsque la batterie est déchargée, vous pouvez également vous raser avec le rasoir branché sur le secteur grâce au cordon d'alimentation. (Si le rasoir ne fonctionne pas immédiatement, rechargez-le en le mettant sur position « 0 » pendant 1 minute environ.)





Conseils d'utilisation pour un rasage parfait

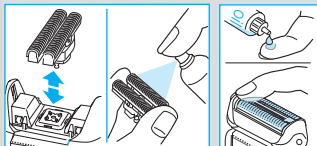
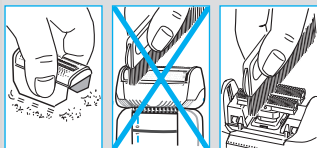
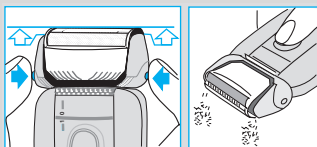
- Toujours se raser avant la toilette faciale car la peau a tendance à légèrement gonfler lorsqu'elle est humide.
- Tenir le rasoir perpendiculairement (90°) au visage.
- Tendre la peau et se raser dans le sens contraire de la pousse du poil.
- Remplacer la grille et le bloc-couteaux de votre rasoir tous les ans et demi, ou avant s'ils sont usés, afin d'assurer des performances de rasage optimales.

Pour conserver votre rasoir en bon état



Nettoyage automatique

Le chargeur auto-nettoyant Braun Clean&Renew™ (uniquement pour les modèles 7790 et 7785) prend soin de tous les besoins de votre rasoir en termes de nettoyage et de lubrification. Merci de vous référer au mode d'emploi séparé.



Nettoyage manuel

Pour un nettoyage facile après chaque rasage, arrêtez votre rasoir. Appuyez sur les boutons d'éjection pour soulever la grille du rasoir (ne pas enlever complètement la grille). Mettez votre rasoir en marche pendant 5 à 10 secondes environ afin que les résidus de barbe puissent tomber.

Pour un nettoyage plus approfondi (hebdomadaire), enlevez la grille du rasoir et tapez la légèrement sur une surface plane. En utilisant la brosse, nettoyez le bloc-couteaux et la partie interne de la tête pivotante. Toutes les 4 semaines environ, nettoyez le bloc-couteaux avec du liquide nettoyant Braun.

Si votre peau est très sèche et si vous constatez une baisse d'efficacité de votre rasoir, appliquez une goutte d'huile de machine à coudre sur la grille du rasoir.

Remplacement des pièces détachées du rasoir

La grille et le bloc-couteaux de votre rasoir sont des pièces de précision qui, dans le temps, sont amenées à s'user. En les remplaçant tous les 18 mois, cela augmente l'efficacité de rasage. Veillez à changer le bloc-couteaux et la grille dans le même temps et ce pour obtenir un rasage précis et éviter les irritations de la peau.

(Référence de la grille et du bloc-couteaux : série 7000)



Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 89/336/EEC et la Directive Basse Tension 73/23/EEC.



Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

Termékeink tervezése során a legfontosabb szempont, hogy azok a legmagasabb színvonalat képviseljék mind a minőség, mind pedig a funkcionalitás és a formatervezés terén. Reméljük, hogy új Braun borotvája Önnek is örömet szerez majd. Az Ön Braun Syncro borotvájához egy Braun Clean&Renew™, azaz Tisztító és Töltő berendezés is tartozik. (Kérjük, olvassa el az ehhez tartozó külön használati utasítást).

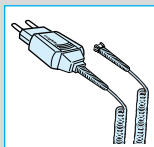
SmartLogic rendszer

A borotvába beépített «SmartLogic» rendszer elemzi az Ön borotválkozási szokását, és ehhez alkalmazkodva végzi el az akkumulátor karbantartását, garantálva az optimális használatot.

Figyelmeztetés

Tartsa készülékét szárazon.

A készüléket alacsonyfeszültségű adapterrel láttuk el. Ezért ne cserélje, és ne szerelje egyik darabját sem. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

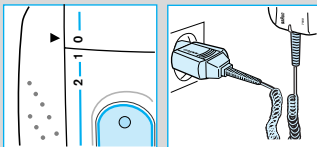


Leírás

- | | |
|---------------------|---|
| 1 Szitavédő fedél | 7 Töltést jelző fények (zöld) |
| 2 Szita | 8 Alacsony töltöttségi szintet jelző fény (piros) |
| 3 Kés | 9 Készenléti jelzőfény |
| 4 Szita-kioldó gomb | 10 Csatlakozó aljzat |
| 5 Hosszúhaj-vágó | 11 Speciális csatlakozókábel |
| 6 Kapcsológomb | |

A borotva töltése

- **Első töltés:** a vezeték segítségével csatlakoztassa a borotvát az aljzathoz, miközben a kapcsoló a «0», azaz kikapcsolt állapotban van, és töltsé legalább **4 órán** keresztül. (Eközben a csatlakozó felmelegedhet.) A borotvába beépített «SmartLogic» rendszer ellenőrzi az akkumulátor állapotát – feltöltés/lemerítés folyamat – és az Ön borotválkozási szokásaihoz igazítja azt.
- Ezentúl a «SmartLogic» rendszer biztosítja Önnek az akkumulátor megfelelő gondozását. Ha Ön például úgy borotválkozik, hogy soha nem meríti le az akkumulátort, akkor a «SmartLogic» rendszer ezt észleli, s keres egy olyan időtartamot, amikor Ön a legnagyobb valószínűséggel nem használja a készüléket, s ekkor teljesen lemeríti, majd feltölti azt – azaz, karbantartja az akkumulátort. (Legfeljebb minden hatodik hónapban, csak akkor, amikor szükséges).
- Teljes feltöltés után maximálisan 50 percnyi vezeték nélküli borotválkozásra használhatja a borotvát, a szakállszőrzet erősségétől függően. A maximális



akkumulátor-kapacitás azonban csak több töltési/lemerülési ciklus után érhető el.

- A töltésre legmegfelelőbb környezeti hőmérséklet: 15 °C-35 °C.
- Ne használja a borotvát 50 °C foknál magasabb hőmérsékleten hosszabb ideig.

Jelzőfények

A készenléti fény jelzi, hogy a borotva a hálózathoz csatlakozik.

7790: Mikor az újratölthető akkumulátor maximálisan feltöltött állapotban van, mind az öt töltésjelző fény világít (20% lámpánként), amennyiben a borotva a hálózathoz csatlakozik, illetve be van kapcsolva.

7785/7765: A zöld jelzőfény mutatja, hogy töltik a készüléket. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a jelzőfény villogni kezd vagy kikapcsol. Ha a későbbiekben a jelzőfény újra bekapcsol, akkor azt mutatja, hogy a borotva újra feltöltődik a teljes kapacitás eléréséig.

7790/7785/7765: Amennyiben a borotva be van kapcsolva, a piros színű, alacsony töltést jelző fény villogni kezd, ha az akkumulátor kapacitása 20% alá esik. A meglévő kapacitás ekkor még 2-3 borotválkozáshoz elegendő.

Borotválkozás

A kapcsoló lehetséges állásai

0 = A borotva ki van kapcsolva (a kapcsoló lezárva)

Nyomja be és tolja fölfelé a kapcsolót a borotva üzembehelyezéséhez:

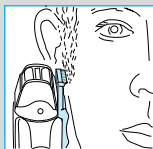
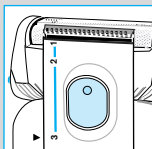
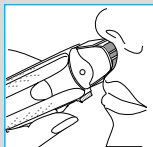
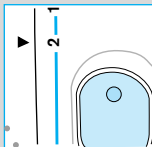
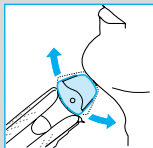
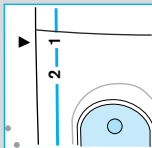
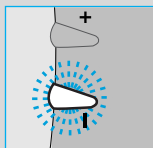
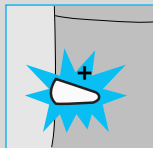
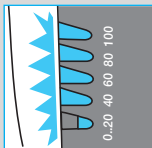
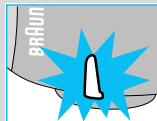
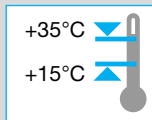
1 = Borotválkozás a mozgófejjel

A billenőrendszer automatikusan alkalmazkodik az arc vonalához

2 = Borotválkozás a rögzített fejjel egy bizonyos szögbe állítva (a borotválkozás szempontjából problémás bőrfelületek borotválásához, mint pl. az orr alatti rész)

3 = A hosszúhaj-vágó bekapcsolt állapotban van

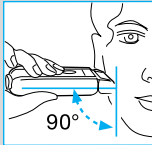
(a pajesz, szakáll és bajusz nyírására)



Vezetékes használat

Ha az akkumulátor lemerült, a vezeték aljzathoz való csatlakoztatása után használhatja a borotvát hálózatról működtetve is.

(Amennyiben a borotva nem működik azonnal, töltsé közel egy percig úgy, hogy közben a kapcsoló kikapcsolt állásban van «0».)



Ötletek a tökéletes eredmény eléréséhez

- Javasoljuk, hogy mosakodás előtt borotválkozzon, mivel mosakodás után a bőr többnyire enyhén felduzzad.
- Mindig megrölegesen (90°) tartsa a borotvát a bőréhez.
- Arcbőrt feszítse meg és száliránnyal ellentétes irányban borotválkozzon.
- A legjobb eredmény elérése érdekében másfél évente, illetve amikor az adott tartozékok elhasználódnak, cserélje ki a szitát és a kést.

A borotva állapotának megőrzése

Automatizált tisztítás

A Braun Clean&Renew™ berendezés (csak a 7590a s, a 7785-ös számú modellekre használható) automatikusan gondoskodik borotvájának elengedhetetlen tisztításáról és olajozásáról. Kérjük, olvassa el a készülékhez tartozó külön használati utasítást.

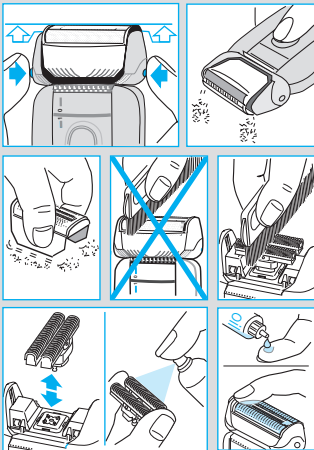


Kézi tisztítás

Minden borotválkozás után egyszerűen tisztíthatja borotváját a következő módon: kapcsolja ki a készüléket. Nyomja meg a szitakioldó gombokat, hogy a szita felemelkedjék. (Ne távolítsa el teljesen a szitát.) Kapcsolja be a borotvát kb. 5-10 másodpercre, hogy a levágtott szőrszálak kipotyoghassanak belőle.

Alapos tisztításhoz (hetente egyszer) távolítsa el a szitát és lapos felülethez ütögetve várja meg, amíg a szőrszálak kihullanak. A kefe segítségével tisztítsa meg a kést és a fejet. Kb. négy hetente tisztítsa meg a kést lehetőség szerint Braun tisztítószerekkel.

Ha a bőre nagyon száraz és lecsökkent üzemidőt észlel borotvájánál, a szitára cseppentsen finom gépolajat.



A tartozékok cseréje

A szita és a kés olyan precíziós alkatrészek, melyek idővel elhasználódnak. Cserélje le a szitát és a kést 18 havonként, vagy ezen alkatrészek elhasználódásakor, hogy Ön azt kapja, amit elvár egy Braun borotvától: kényelmes, tökéletes simaságot biztosító borotválkozást. A Braun márkaszervizekben és az elektromos üzletekben kapható szita-kés kombicsomag (típuszám: 7000).



Környezetvédelmi megjegyzés

Ez a készülék újra tölthető akkumulátorral készült. A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, ha a készülék tönkrement ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, illetve az elhasznált elemek gyűjtésére kijelölt telepeken.



A változtatás jogát fenntartjuk.

A termék megfelel mind az EMC követelményrendszerének, amint az az Európa Tanács 89/336/EEC direktívájában szerepel, mind pedig az alacsonyfeszültségről szóló előírásoknak (73/23/EEC).



Elektromos adattábla az adapteren található..

Naše výrobky jsou vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Doufáme, že budete se svým novým holicím strojkem Braun plně spokojeni. Váš Braun Syncro je dodáván s Braun Clean&Renew™ (viz samostatný návod k použití).

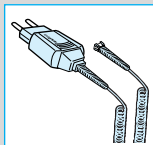
Vestavěná elektronika

Elektronika «SmartLogic», vestavěná do tohoto holicího strojkem, analyzuje váš osobní styl holení a tomu pak přizpůsobuje péči o akumulátorovou baterii tak, aby byl zajištěn optimální výkon.

Výstraha

Uchovávejte přístroj v suchu.

Tento holicí strojek je vybaven speciálním přívodem s integrovaným bezpečnostním síťovým adaptérem. Proto nesmíte žádnou jeho část měnit, ani ji rozebírat. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

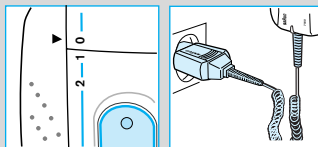


Popis

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 Ochranný kryt planžety | 7 Kontrolky nabíjení |
| 2 Holicí planžeta | (zelené) |
| 3 Břitový blok | 8 Kontrolka nízké kapacity |
| 4 Uvolňovací tlačítko | baterie (červená) |
| planžety | 9 Kontrolka |
| 5 Zastříhovač dlouhých | 10 Síťová zásuvka |
| vousů | na strojek |
| 6 Spínač | 11 Speciální síťový přívod |

Nabíjení holicího strojku

- **První nabíjení:** Pomocí speciálního síťového přívodu připojte holicí strojek k síti a nabíjejte jej nejméně 4 hodiny, přičemž spínač je v poloze «0» (síťová vidlice se může mírně zahřívát). Elektronika «SmartLogic», vestavěná do vašeho holicího strojku, automaticky monitoruje stav akumulátorových baterií, stejně jako procesy nabíjení/vybití a přizpůsobuje je vašemu osobnímu stylu holení.
- Od nynějška bude «SmartLogic», vestavěná do vašeho holicího strojku, zajišťovat optimální péči o akumulátorovou baterii. Pokud je například vaším zvykem nikdy nenechat akumulátorovou baterii vybit, «SmartLogic» toto rozpozná, vyhledá pauzu, kdy holicí strojek obvykle nepoužíváte a strojek kompletně vybité a pak nabije, aby se baterie regenerovala (nanejvýš každých šest měsíců a pouze je-li to nutné).
- Plné nabití Vám poskytne kapacitu pro přibližně 50 minut holení bez síťového přívodu, v závislosti na vzrůstu Vašich vousů. Plné kapacity se však dosáhne až po několika cyklech nabíjení/vybití.



- Nejvhodnější teplota okolí pro nabíjení je 15 °C až 35 °C.
- Nevystavujte holicí strojek teplotám vyšším než 50 °C na delší dobu.

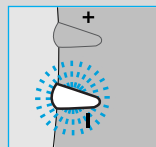
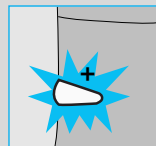
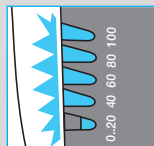
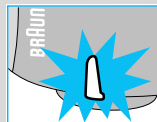
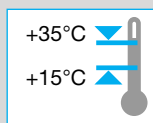
Kontrolky

Kontrolka ukazuje, že je holicí strojek připojen k síti.

7790: Když je akumulátorová baterie plně nabitá, v šech pět kontrolek nabíjení svítí (20% na kontrolku), za předpokladu, že je holicí strojek připojen k síti nebo zapnut.

7785/7765: Zelená kontrolka nabíjení ukazuje, že je holicí strojek nabíjen. Když je akumulátorová baterie plně nabitá, kontrolka nabíjení bliká nebo zhasne. Jestliže později Istrojek připojíte k napájení, kontrolka nabíjení se opět rozsvítí, čímž indikuje, že je holicí strojek nabíjen, aby se udržela plná kapacita.

7790/7785/7765: Červená kontrolka nízké kapacity bliká, když kapacita baterie poklesne pod 20%, za předpokladu, že je holicí strojek zapnut. Zbývající kapacita bude pak dostačovat na 2 až 3 holení.



Holení

Polohy spínače

0 = Vypnuto (spínač je blokován)

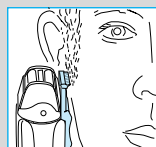
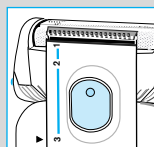
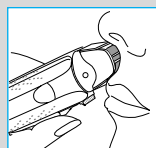
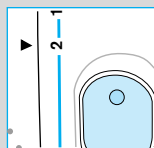
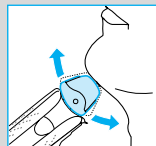
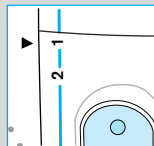
Stisknutím a posunutím spínače nahoru holicí strojek zapnete:

1 = Holení s výkyvnou hlavou

Výkyvný holicí systém se automaticky nastavuje podle všech kontur obličeje

2 = Holení s fixovanou výkyvnou hlavou v nastaveném úhlu (umožňuje holení na obtížných partiích, např. pod nosem)

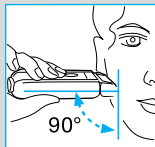
3 = Je aktivován zastříhovač dlouhých vousů (pro zastříhování kotlet, knírku a bradky)



Holení se síťovým přívodem

Jestliže je akumulátorová baterie vybita, můžete se také holit holicím strojkem připojeným k síti prostřednictvím speciálního síťového přívodu.

(Jestliže se holicí strojek ihned nerozeběhne, nabíjete jej se spínačem v poloze «0» po dobu přibližně 1 minuty.)



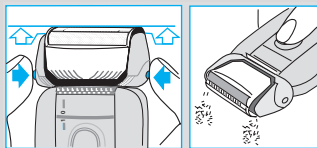
Tipy pro perfektní oholení

- Doporučujeme Vám holit se před mytím, protože pokožka po umytí není tak pevná a hladká.
- Držte holicí strojek v pravém úhlu (90°) k pokožce.
- Napněte pokožku a holte proti směru růstu vousů.
- Vyměňte holicí planžetu a břitový blok každých 1½ roku nebo jsou-li tyto díly opotřebené, aby byl zajištěno optimální holení.

Udržení holicího strojku ve špičkové formě

Automatické čištění

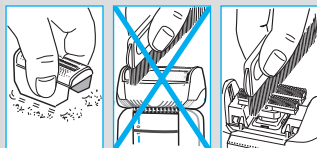
Braun Clean&Renew™ (pouze modely 7590, 7785 se automaticky stará o všechno potřebné čištění a mazání vašeho holicího strojku. Věnujte pozornost samostatnému návodu k obsluze.



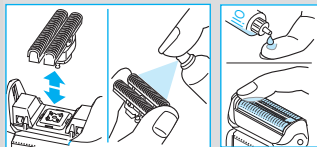
Ruční čištění

Po každém holení holicí strojek vypněte.

Stiskněte uvolňovací tlačítka, aby se nadzdvihla holicí planžeta (ale nesnímejte ji úplně). Zapněte strojek na cca 5-10 sekund, aby se oholené vousy vysypaly.



Pro důkladné vyčištění (týdně) sejměte holicí planžetu a jemně ji vyklepejte na ploché podložce. Pomocí kartáčku vyčistěte břitový blok a vnitřní část výkvné hlavy. Každé čtyři týdny vyčistěte břitový blok speciálním čistícím prostředkem Braun.



Jestliže máte velmi suchou pokožku a zaznamenáte zkrácenou dobu provozu holicího strojku, kápněte kapku oleje pro šicí stroje na holicí planžetu.

Výměna holicích dílů

Aby se udržel 100% holicí výkon, vyměňte holicí planžetu a břitový blok každých 18 měsíců, nebo jakmile se opotřebují. Oba tyto díly vyměňujte současně, abyste dosáhli hladšího oholení a menšího podráždění pokožky.

(Holicí planžeta a břitový blok: série 7000)



7000

Poznámka k životnímu prostředí

Tento výrobek obsahuje akumulátorové baterie. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte prosím tento výrobek po skončení jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Odevzdejte jej do servisního střediska Braun nebo na příslušné sběrné místo zřízené dle předpisů ve vaší zemi.



Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny jsou vyhrazeny.

Tento přístroj odpovídá předpisům o odrušení (směrnice ES 89/336/EEC) a směrnici o nízkém napětí (73/23 EEC).



Technické údaje viz potisk na speciálním napájecím přívodu se síťovým adaptérem.

Naše výrobky sú vyrobené tak, aby splňovali najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a design. Dúfame, že budete s vašim novým holiacim strojčekom Braun úplne spokojní. Váš Braun Syncro je dodávaný s Braun Clean&Renew™ (viď. samostatný návod na použitie).

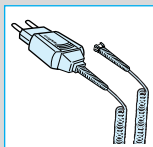
Zabudovaná elektronika

Elektronika «SmartLogic», zabudovaná do tohto holiaceho strojčeka, analyzuje váš osobný štýl holenia a tomuto potom prispôsobuje starostlivosť o akumulátorovú batériu tak, aby sa zabezpečil optimálny výkon.

Výstraha

Uchovávajte prístroj v suchu.

Tento holiaci strojček je vybavený špeciálnou sieťovou šnúrou s integrovaným bezpečnostným sieťovým adaptérom. Z tohto dôvodu nesmiete žiadnu jej časť meniť, ani ju rozoberať. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

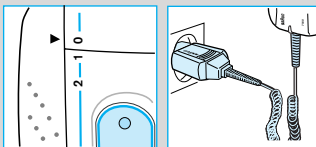


Popis

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Ochranný kryt planžety | 7 Kontrolky nabíjania (zelené) |
| 2 Holiaca planžeta | 8 Kontrolka nízkej kapacity batérie (červená) |
| 3 Blok britiev | 9 Kontrolka |
| 4 Uvoľňovacie tlačidlo planžety | 10 Sieťová zásuvka na strojčeku |
| 5 Strihač dlhých fúzov | 11 Špeciálna sieťová šnúra |
| 6 Spínač | |

Nabíjanie holiaceho strojčeka

- **Prvé nabíjanie:** Pomocou špeciálneho sieťového prívodu zapojte holiaci strojček do siete a nabíjajte ho minimálne 4 hodiny, pričom spínač je v polohe «0» (sieťová vidlica sa môže mierne zahrievať). Elektronika «SmartLogic», zabudovaná do vášho holiaceho strojčeka, automaticky monitoruje stav akumulátorových batérií a tiež procesy nabíjania/vybíjania a prispôsobuje ich vášmu osobnému štýlu holenia.
- Odtiaľto bude elektronika «SmartLogic», zabudovaná do vášho holiaceho strojčeka, zabezpečovať optimálnu starostlivosť o akumulátorovú batériu. Ak je napríklad vašim zvykom nenechať akumulátorovú batériu nikdy vybiť, «SmartLogic» toto rozpozná, vyfhadá pauzu, kedy holiaci strojček obvykle nepoužívate a strojček kompletne vybijie a znovu nabije, aby sa batéria regenerovala (maximálne každých šesť mesiacov a iba v prípade, že to je nutné).



- Plné nabitie vám poskytne kapacitu asi na 50 minút holenia bez sieťového prívodu v závislosti na dĺžke vašich fúzov. Avšak plná kapacita sa dosiahne až po niekoľkých cykloch nabíjania/vybíjania.
- Najvhodnejšia teplota okolia pre nabíjanie je 15 °C až 35 °C.
- Holiaci strojček nevystavujte na dlhšiu dobu teplotám vyšším než 50 °C.

Kontroly

Kontrolka ukazuje, že holiaci strojček je zapojený do siete.

7790: Ak je akumulátorová batéria úplne nabitá, všetkých päť kontroliek nabíjania svieti (20% na kontrolku), za predpokladu, že holiaci strojček je zapojený do siete alebo je zapnutý.

7785/7765: Zelená kontrolka nabíjania ukazuje, že holiaci strojček sa nabíja. Kei je akumulátorová batéria úplne nabitá, kontrolka nabíjania bliká alebo zhasne. Ak neskôr strojček pripojíte k napájaniu, kontrolka nabíjania sa opäť rozsvieti, čím indikuje, že sa holiaci strojček nabíja, aby sa udržala plná kapacita.

7790/7785/7765: Červená kontrolka nízkej kapacity bliká, keď kapacita batérie klesne pod 20%, za predpokladu, že holiaci strojček je zapnutý. Potom bude zvyšná kapacita stačiť na 2 až 3 holenia.

Holenie

Polohy spínača

0 = Vypnuté (spínač je blokován)

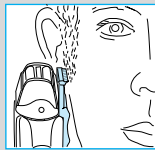
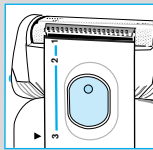
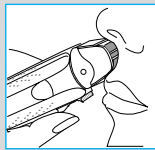
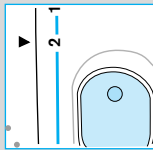
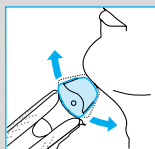
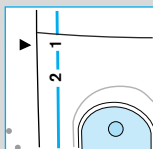
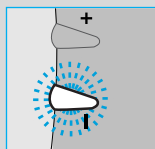
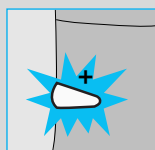
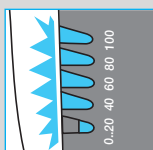
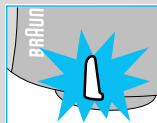
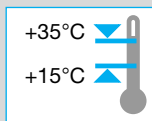
Stlačením a posunutím spínača smerom hore holiaci strojček zapnete:

1 = Holenie s výkyvnou hlavou

Výkyvný holiaci systém sa automaticky nastavuje podľa všetkých kontúr obličaja

2 = Holenie s fixovanou výkyvnou hlavou v nastavenom uhle (umožňuje holenie obtiažnych partií, napr. pod nosom)

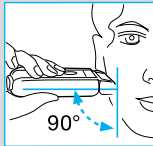
3 = Je aktívovaný strihač dlhých fúzov (na strihanie kotlíet, fúzika a briadky)



Holenie so sieťovým prívodom

Ak je akumulátorová batéria vybitá, môžete sa tiež holiť holiacim strojčekom zapojeným do siete prostredníctvom špeciálneho sieťového prívodu.

(Ak sa holiaci strojček hneď neuvedie do činnosti, nabíjajte ho so spínačom v polohe «0» asi 1 minútu.)



Tipy na perfektné oholenie

- Odporúčame vám holiť sa pred umývaním, pretože pokožka po umytí nie je tak pevná a hladká.
- Holiaci strojček držte v pravom uhle (90°) k pokožke.
- Napnite pokožku a hoľte sa proti smeru rastu fúzov.
- Holiacu planžetu a blok britiev vymeňte raz za 1 ½ roka alebo vtedy, keď sú tieto diely opotrebované, aby sa zaistilo optimálne holenie.

Udržiavanie holiaceho strojčka v špičkovej forme

Automatické čistenie

Braun Clean&Renew™ (iba modely 7790, 7785) sa automaticky stará o potrebné čistenie a mazanie vášho holiaceho strojčka. Venujte pozornosť samostatnému návodu na obsluhu.

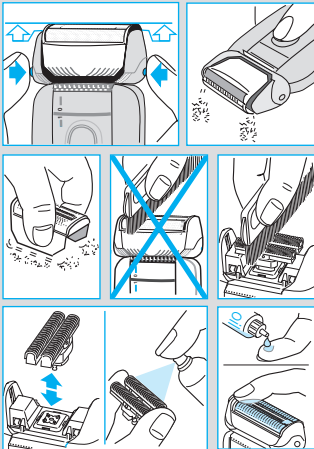


Ručné čistenie

Po každom holení holiaci strojček vypnite. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá, aby sa nadvihla holiaca planžeta (ale neodstraňujte ju úplne). Strojček zapnite na cca 5-10 sekúnd, aby sa oholené fúzy vysypali.

Na dôkladné vyčistenie (týždenne) odstráňte holiacu planžetu a jemne ju vykľepte na plochej podložke. Pomocou kefy vyčistite blok britiev a vnútornú časť výkyvnej hlavy. Každé štyri týždne vyčistite blok britiev špeciálnym čistiacim prostriedkom Braun.

Ak máte veľmi suchú pokožku a zaznamenáte skrátenú dobu prevádzky holiaceho strojčka, kvapnite na holiacu planžetu kvapku oleja na šijacie stroje.



Výmena holiacich dielov

Holiaca planžeta a blok britiev sú presné súčiastky, ktoré Aby sa udržal 100% holiaci výkon, vymeňte holiacu planžetu a britový blok každých 18 mesiacov alebo vtedy, keď sú tieto diely opotrebované. Obidva tieto diely vymieňajte súčasne, aby sa dosahovalo hladšie oholenie a menšie dráždenie pokožky.
(Holiaca planžeta a britový blok: séria 7000)



Poznámka k životnému prostrediu

Tento výrobok obsahuje akumulátorové batérie. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte zariadenie po skončení jeho životnosti do bežného domového odpadu. Odovzdajte ho do servisného strediska Braun alebo do príslušného zberného strediska zriadeného v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.



Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny sú vyhradené.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom o odrušení (smernica ES 89/336/EEC) a predpisom o nízkom napätí (smernica 73/23 EEC).



Technické údaje viď potlač na špeciálnej sieťovej šnúre so sieťovým adaptérom.

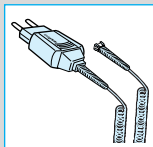
Naši proizvodi su izrađeni, kako bi zadovoljili najveće zahtjeve kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš novi Braun brijači aparat. Vaš brijači aparat Braun Syncro opremljen je sustavom Clean&Renew™ («Očisti&Napuni») (molimo, pogledajte zasebna uputstva za upotrebu).

Instalirana elektronika

«SmartLogic», elektronika instalirana u vašem brijačem aparatu, analizira vaš osobni način brijanja, a zatim prilagođava stanje baterije kako bi osigurala optimalno brijanje.

Upozorenje

Nemojte izlagati uređaj vodi i držite ga na suhom mjestu. A készüléket alacsonyfeszültségű adapterrel láttuk el. Ezért ne cserélje, és ne szerelje egyik darabját sem. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

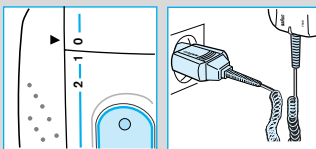


Opis

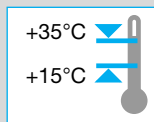
- | | |
|-------------------------|--|
| 1 Zaštitni poklopac | 7 Svjetla za punjenje (zeleno) |
| 2 Brijača folija | 8 Upozoravajuće svjetlo niskog napona (crveno) |
| 3 Blok noža | 9 Kontrolna žaruljica |
| 4 Tipka za deblokiranje | 10 Otvor za utikač |
| 5 Rezač dugih dlačica | 11 Speciális csatlakozókábel |
| 6 Prekidač | |

Punjenje brijačeg aparata

- **Prvo punjenje:** punite brijači aparat strujom preko specijalnog kabela (položaj prekidača «0») najmanje 4 sata (može doći do laganog zagrijavanja utičnice). «SmartLogic», instaliran u vašem brijačem aparatu, automatski prati stanje baterija kao i procese punjenja i pražnjenja te ih prilagođava vašem osobnom načinu brijanja.
- Od sada će instalirani «SmartLogic» osigurati optimalnu brigu oko baterija. Ako, npr, imate naviku da baterije nikad ne ostavljate potpuno prazne, «SmartLogic» će to prepoznati, pričekati pauzu kad vjerojatno ne koristite brijači aparat, a zatim potpuno isprazniti te ponovno napuniti vaš brijači aparat kako bi baterije doveo u ispravno stanje (najviše svakih šest mjeseci i samo kad je neophodno).
- Potpuno napunjen se brijači aparat može koristiti, ovisno o jačini dlačica, cca. 50 minuta bez priključivanja u struju. Maksimalni kapacitet baterije postiže se doduše tek nakon više postupaka punjenja/pražnjenja.



- Najpovoljnija okolna temperatura pri punjenju: 15 °C do 35 °C.
- Ne izlažite brijaći aparat, na duže vrijeme, temperaturi višoj od 50 °C.



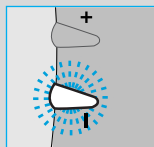
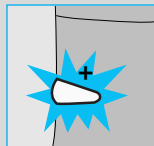
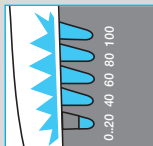
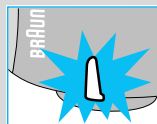
Svjetla

Kontrolna žaruljica pokazuje, da je brijaći aparat opskrbljen naponom.

7790: Kada je baterija s mogućnošću ponovnog punjenja potpuno napunjena, svih pet svjetala svijetli (20% po svjetlu), pod uvjetom da je brijač spojen na struju ili uključen.

7785/7765: Zeleni svjetleći indikator punjenja pokazuje da se brijaći aparat upravo puni. Kad je baterija potpuno napunjena, indikator bljeska ili prestaje svijetliti. Ako se indikator kasnije ponovno upali, znači da se brijaći aparat ponovno puni kako bi dosegao svoj puni kapacitet..

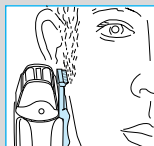
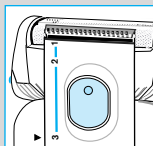
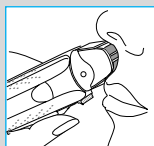
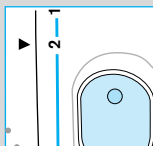
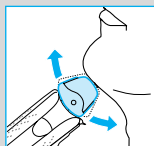
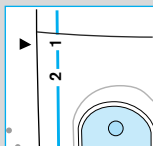
- **7790/7785/7765:** Crveno svjetlo niskog napona treperi kada kapacitet baterija opadne ispod 20%, pod uvjetom da je brijač uključen. Ostatak kapaciteta bit će dostatan za 2 do 3 brijanja.



Brijanje

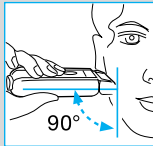
Položaji prekidača

- 0 = Isključeno (aktivna blokada protiv uključivanja)
Pritisnite prekidač i povucite ga prema gore, kako bi uključili brijaći aparat:
- 1 = Brijanje s pomičnom vibrirajućom glavom
Pomični sustav brijanja automatski omogućuje optimalnu prilagodbu obliku lica
- 2 = Brijanje s fiksiranom vibrirajućom glavom pod kutem (npr. brijanje teško dostupnih dijelova lica kao ispod nosa)
- 3 = Aktiviranje rezača dugih dlačica (radi kontroliranog podrezivanja zalizaka, brkova i brade)



Uključivanje u struju

Kada je baterija prazna, brijanje može uslijediti i direktno preko specijalnog kabela uključenog u struju. (Ukoliko brijaći aparat nakon uključivanja odmah ne radi, punite ga cca. 1 minutu u položaju prekidača «0».)



Savjeti za optimalno brijanje

- Brijanje se preporučuje prije pranja lica, budući da je lice nakon pranja lagano natečeno.
- Držite brijaći aparat pod pravim kutem (90°) u odnosu na kožu.
- Zategnite kožu i brijte se u smjeru suprotnom od rasta dlačica.
- Kako biste održali optimalna svojstva brijaćeg aparata, zamijenite brijaću foliju i blok oštrica svake 1 1/2 godine ili čim pokazuju znakove istrošenosti.

Održavanje brijaćeg aparata

Automatsko čišćenje

Braun Clean&Renew™ (samo modeli 7790, 7785) automatski se brine o svim čišćenjima i podmazivanjima koje Vaš brijač treba. Molimo Vas, pogledajte odvojene upute za njihovu uporabu.

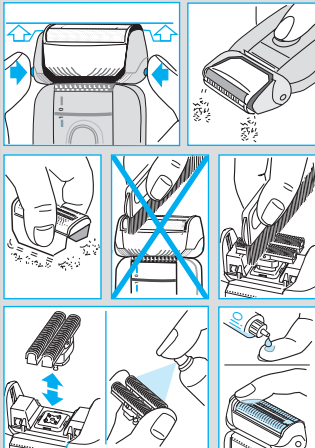


Ručno čišćenje

Nakon svakog brijanja isključite uređaj, pritisnite tipke za deblokadu i podignite brijaću foliju (ali nemojte ga skinuti do kraja). Brijaći aparat okrenite prema dolje i uključite ga na cca. 5-10 sekundi, tako da dlačice mogu ispasti iz aparata.

Za temeljito čišćenje (jednom tjedno) skinite brijaću foliju i protresite ga. Blok oštrica i unutrašnju stranu vibrirajuće glave očistite četkicom. Cca. svaka 4 tjedna očistite blok oštrica Braunovim sredstvima za čišćenje.

Ukoliko imate vrlo suhu kožu, primijetite li da se smanjilo vrijeme rada brijaćeg aparata, u brijaću foliju stavite jednu kap ulja za šivaće mašine.



Zamjena dijelova za brijanje

A szita és a kés olyan precíziós alkatrészek, melyek idővel elhasználódnak. Cserélje le a szitát és a kést 18 havonként, vagy ezen alkatrészek elhasználódásakor, hogy Ön azt kapja, amit elvár egy Braun borotvától: kényelmes, tökéletes simaságot biztosító borotválkozást. A Braun márkaszervizekben és az elektromos üzletekben kapható szita-kés kombicsomag (típuszám: 7000).



7000

Napomena o brizi za okoliš

Ovaj uređaj dolazi s baterijama na punjenje. Kako biste zaštitili okoliš, kada se baterije u potpunosti istroše nemojte ih odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ih možete u Braun servisnim centrima ili mjestima predviđenima za odlaganje potrošenih baterija.



Zadržano pravo na izmjene.

Nemojte izlagati uređaj vodi i držite ga na suhom mjestu.

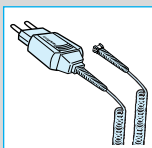
Wyroby firmy Braun spełniają najwyższe wymagania dotyczące jakości, wzornictwa oraz funkcjonalności. Gratulujemy zakupu i życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu. Urządzenie posiada świadectwo dopuszczenia do obrotu na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Golarka Braun Syncro jest dostarczana z systemem Braun Clean&Renew™ (patrz oddzielna instrukcja obsługi)

Wewnętrzny układ SmartLogic

Wewnętrzny układ elektroniczny «SmartLogic» analizuje osobiste zwyczaje użytkownika podczas golenia i dobiera indywidualny sposób obsługi akumulatorów aby zapewnić optymalne działanie golaraki.

Uwaga

Po użyciu należy wysuszyć golarkę. Golarka wyposażona jest w specjalny przewód zasilający przystosowany do bezpiecznego zasilania ze źródeł niskiego napięcia. Nie próbuj wymieniać ani manipulować przy jakiegokolwiek części golaraki. W przeciwnym razie narażasz się na ryzyko porażenia prądem.

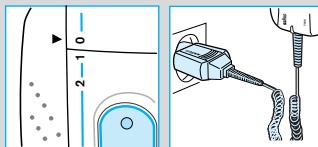


Opis urządzenia

- | | |
|--|---|
| 1 Osłona zabezpieczająca ostrza | 6 Przełącznik (włączony/wyłączony) |
| 2 Folia gołująca | 7 Kontrolka ładowania (zielona) |
| 3 Blok ostrzy | 8 Kontrolka niskiego poziomu naładowania (czerwona) |
| 4 Przycisk zwalniający folię gołującą | 9 Kontrolka |
| 5 Trymer do przycinania długich włosów | 10 Gniazdo zasilania |
| | 11 Specjalny przewód zasilający |

Ładowanie akumulatorów

- **Pierwsze ładowanie:** Ustawić przełącznik 'włączony/wyłączony' w pozycji «0». Używając zasilacza sieciowego dostarczonego z golarką, podłączyć golarkę do sieci zasilającej i ładować przynajmniej przez 4 godziny (może wystąpić nagrzewanie wtyczki zasilacza). Wewnętrzny układ «SmartLogic» automatycznie analizuje stan akumulatorów, jak również proces ładowania/rozładowania i przystosowuje je do osobistych zwyczajów użytkownika.



- Od tej pory, wewnętrzny układ «SmartLogic» będzie zapewniał optymalne działanie akumulatorów. Jeśli, na przykład, użytkownik ma zwyczaj nie dopuszczać do pełnego rozładowania akumulatorów, układ «SmartLogic» zauważy to, znajdzie moment, w którym golarzka zwykle nie jest używana i całkowicie rozładuje, a następnie naładuje golarzkę, aby odświeżyć akumulatory (co najmniej co 6 miesięcy i wtedy gdy to konieczne).
- Czas pracy golarzki po pełnym naładowaniu akumulatorów wynosi około 50 minut, zależnie od typu i długości zarostu. Należy jednak zaznaczyć, że pełną pojemność akumulatorów uzyskuje się dopiero po kilku cyklach ładowania/rozładowania.
- Ładowanie akumulatorów powinno przebiegać przy temperaturze otoczenia od 15 °C do 35 °C.
- Nie wolno wystawiać golarzki na działanie temperatury powyżej 50 °C przez dłuższy okres czasu.

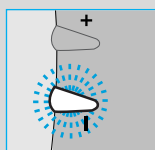
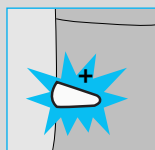
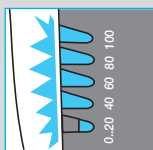
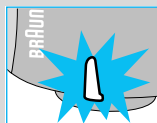
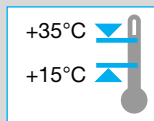
Lampki kontrolne

Kontrolka sygnalizuje, że golarzka jest podłączona do sieci zasilającej.

7790: Jeśli akumulatory są w pełni naładowane, wszystkie pięć kontrolek świeci się (20% każda); pod warunkiem że golarzka jest podłączona do sieci zasilającej lub włączona w trybie pracy akumulatorowej.

- **7785/7765:** Podczas ładowania golarzki świeci się zielona lampka kontrolna. Gdy akumulator jest w pełni naładowany lampka miga lub gaśnie. Jeśli później, lampka kontrolna ładowania znów się zapala, oznacza, to że golarzka powtórnie się ładuje aby utrzymać pełną wydajność.

- **7790/7785/7765:** Czerwona kontrolka niskiego poziomu naładowania zaświeci się, gdy pojemność akumulatorów spadnie poniżej poziomu 20%, a golarzka będzie włączona w trybie pracy akumulatorowej. Oznacza to, że pozostała pojemność baterii wystarczy jeszcze na 2 lub 3-krotne użycie golarzki.



Obsługa urządzenia

Pozycje przełącznika

0 = urządzenie wyłączone (przełącznik jest zablokowany)

W celu włączenia golarki należy nacisnąć przycisk i przesunąć przełącznik do góry:

1 = Golenie z wykorzystaniem ruchomej głowicy oraz podwójnej folii i zintegrowanego zespołu tnącego. Głowica dostosowuje się automatycznie do kształtu twarzy.

2 = Golenie z głowicą zablokowaną pod kątem (w celu wygolenia trudnodostępnych miejsc, np. pod nosem).

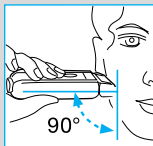
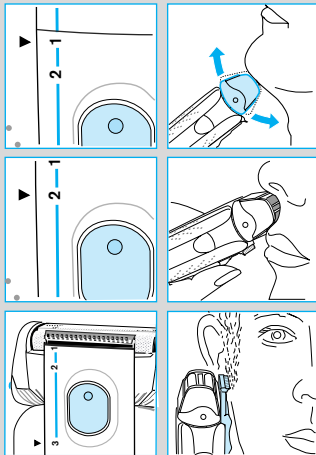
3 = Włączone ostrza (trymer) do przycinania długich włosów (do przycinania bokobrodów, wąsów oraz brody).

Praca przy zasilaniu sieciowym

W przypadku rozładowania akumulatorów, urządzenie może też pracować przy zasilaniu sieciowym przy użyciu załączonego zasilacza sieciowego.

(Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować natychmiast po włączeniu, potrzebne jest krótkie ładowanie akumulatorów – ok. 1 minuty.

Na czas ładowania ustawić przełącznik w pozycji «0».)



Wskazówki

- Zalecamy golić się przed umyciem twarzy, ponieważ po umyciu skóra staje się miękka i lekko nabrzmiała.
- Golarkę przykładać do skóry pod kątem prostym (90°).
- Skórę należy napinać a golarkę prowadzić pod włos.
- W celu zapewnienia optymalnego efektu golenia, folię gołącą oraz zespół ostrzy należy wymieniać co około 1½ roku lub wtedy, gdy zauważy się ich zużycie.

Konserwacja

Czyszczenie automatyczne

Braun Clean&Renew™ (dotyczy tylko modele 77 90 i 7785) zapewni Twojej golarce niezbędne czyszczenie i oliwienie. Prosimy zapoznać się z oddzielną instrukcją obsługi.



Czyszczenie ręczne

W celu szybkiego oczyszczenia golarki po każdym goleniu należy wyłączyć golarkę. Następnie nacisnąć przyciski zwalnijące folię tak, aby folia wysunęła się (nie zdejmować całkowicie folii). Włączyć golarkę na około 5-10 sekund tak, aby resztki włosów wypadły.

Dla dokładniejszego oczyszczenia (raz na tydzień) wyjąć folię golącą i oczyścić ją stukając delikatnie o płaską powierzchnię. Następnie, przy użyciu szczotki dokładnie oczyścić blok ostrzy i wewnętrzny obszar głowicy. Co 4 tygodnie blok ostrzy należy myć przy użyciu specjalnych środków czyszczących firmy Braun. Folię golącą nie wolno czyścić szczotką.

Osoby o bardzo suchej skórze, które zauważą skrócenie czasu pracy golarki, powinny naoliwić blok ostrzy oraz folię golącą wpuszczając kroplę oleju stosowanego w maszynach do szycia.

Wymiana ostrzy i folii golących

Aby utrzymać 100% skuteczność golenia, wymieniamy folię i głowicę golącą co najmniej raz na 18 miesięcy lub gdy części zużyją się. Za każdym razem wymieniamy obie części, dzięki czemu golenie będzie dokładniejsze przy mniejszej ilości podrażnień.

(Folia i głowica goląca: serii 7000)

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Urządzenie to wyposażone jest w baterie przystosowane do wielokrotnego ładowania. Aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska, pod koniec okresu eksploatacji produktu nie wyrzucaj go do kosza na śmieci. Możesz pozostawić go w punkcie serwisowym marki Braun lub jednym ze specjalnych punktów zajmujących się zbiórką zużytych produktów w wybranych miejscach na terenie kraju.

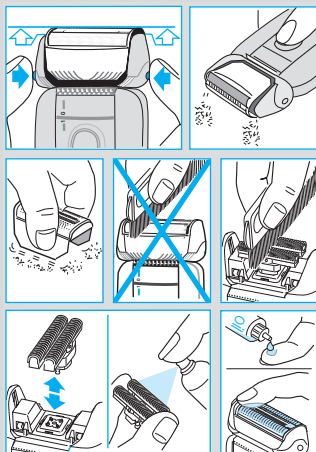


Zastrzegam się prawo do wprowadzenia zmiany.

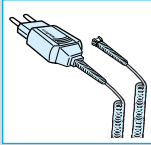
Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy EMC 89/336/EEC oraz dyrektywy 73/23 EEC dotyczącej elektrycznych urządzeń niskonapięciowych.



Dane elektryczne można znaleźć na tabliczce znamionowej specjalnego zestawu sieciowego.



7000



Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinelerden memnun kalacağınızı umuyoruz. Braun syncro tıraş makineniz, Braun Clean&Renew™ (Temizleme&Şarj) ünitesi ile birlikte sunulur (lütfen kullanım bilgilerinizi okuyunuz).

SmartLogic

Tıraş makinenizdeki elektronik «SmartLogic» sistem, kişisel tıraş özelliklerinizi analiz ederek bataryayı en uygun performansı garanti edecek şekilde ayarlar.

Uyarı

Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.

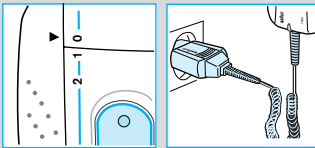
Tıraş makinenizin ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyin veya başka amaçlar için kullanmayın aksi takdirde elektrik şoku meydana gelebilir.

Tanımlamalar

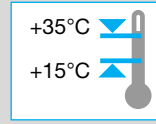
- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Elek koruyucu kapak | 7 Şarj ışıkları (yeşil) |
| 2 Elek | 8 Şarj ikaz ışığı (kırmızı) |
| 3 Kesici blok | 9 Pilot ışığı |
| 4 Elek çıkarma düğmesi | 10 Tıraş makinesi fişi |
| 5 Uzun tüy düzeltici | 11 Özel kablo seti |
| 6 Açma kapama düğmesi | |

Tıraş makinesini şarj etme

- İlk şarj:** Elektrik bağlantı kablosunu kullanarak cihazı elektrige bağlayınız ve açma/kapama düğmesini, «0» konumuna getirip en az 4 saat boyunca şarj ediniz (bu işlem sırasında fişin ısınması normaldir). Tıraş makinenizdeki «SmartLogic», otomatik olarak bataryanın durumunu ve aynı zamanda şarj/şarjı boşaltma işlemini kontrol ederek tüm bunları sizin kişisel tıraş özelliklerinize göre ayarlar.
- Bu andan itibaren tıraş makinenizdeki «SmartLogic», bataryanın en uygun korumasını sağlayacaktır. Örneğin, bataryanın zayıflamasını beklememe alışkanlığınızı varsa, «SmartLogic» bunu algılayarak tıraş makinenizi kullanmayacağınız bir anda cihazınızın şarjını tamamiyle boşaltıp tekrar şarj ederek bataryayı yeniler (en fazla her altı ayda bir ve sadece gerektiği zaman).
- Tam olarak şarj edilmiş cihaz – sakalınızın sertliğine ve uzama süresine bağlı olarak – 50 dakikaya kadar kablosuz kullanım olanağı verir. Fakat bu maksimum verime, cihazı ancak birkaç kez şarj/deşarj ettikten sonra ulaşabilirsiniz.



- Şarj etmek için en ideal çevre sıcaklığı: 15°C-35°C arasındır.
- Cihazınızı 50°C'den yüksek ısılarda uzun süre bırakmayınız.



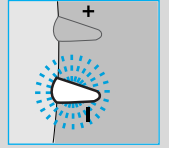
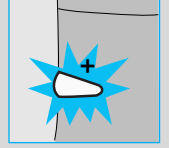
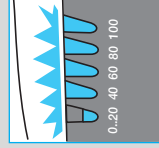
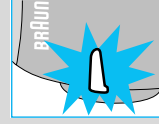
Gösterge ışıkları

Pilot ışığı, tıraş makinenizin elektrige bağlı olduğunu gösterir.

7790: Yeniden doldurulabilir pil tam olarak dolu iken, cihaz elektrige bağlı veya açık ise 5 şarj ışığı da yanacaktır.

7785/7765: Yeşil şarj ışığı cihazın şarj edilmekte olduğunu gösterir. Şarj edilebilir batarya tamamiyle şarj edildiğinde şarj ışığı yanıp söner veya kapanır. Daha sonra eğer şarj ışığı tekrar yanarsa, bu tıraş makinenizin tam kapasitesini korumak için şarj edilmekte olduğunu gösterir.

7790/7785/7765: Kırmızı şarj ikaz ışığı, cihaz açık ise, pilin kapasitesi %20'nin altına düştüğü zaman yanıp sönmeye başlayacaktır. Pilin geri kalan kapasitesi 2 veya 3 tıraş için yeterli olacaktır.



Tıraş olma

Açma/kapama düğmesi pozisyonları

0 = Kapalı

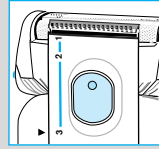
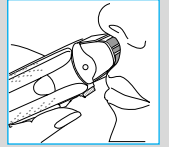
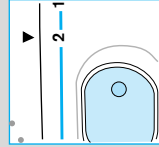
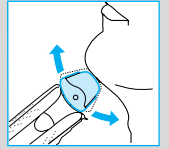
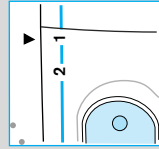
Tıraş makinesi çalıştırmak için anahtarı, basarak yukarı doğru itiniz:

1 = Oynar başlıkla tıraş olma

Oynar başlıkla kesici sistem yüz kıvrımlarınıza otomatik olarak uyum sağlar

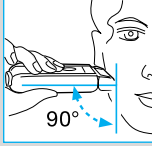
2 = Oynar başlık belli bir açı ile kilitle iken tıraş olma (burun altı gibi tıraş edilmesi zor bölgelerde rahat tıraşı sağlamak için)

3 = Uzun tüy düzelticinin kullanımı (favori, bıyık ve sakal düzeltmek için)



Kablolu kullanım

Eğer tıraş makinenizin pili boşalmış ise, cihazınızı elektrikle de çalıştırabilirsiniz. (Eğer makineniz hemen çalışmaya başlamazsa, açma/kapama düğmesi «0» konumundayken yaklaşık 1 dakika boyunca şarj ediniz.)



Mükemmel tıraş için ipuçları

- Cildiniz yıkandıktan sonra, az da olsa şişmiş olacağından, cildinizi yıkamadan önce tıraş olmanızı öneririz.
- Tıraş makinenizi cildinize dik olarak (90° açı ile tutunuz).
- Cildinizi geriniz ve sakallarınızı çıktıkları yönün tersine doğru tıraş ediniz.
- En mükemmel tıraş performansını elde etmek için, tıraş makinenizin elek ve bıçağını her 1,5 yılda bir veya yıprandıklarında değiştiriniz.

Tıraş makinenizin ömrünü uzatmak için

Otomatik temizleme

Braun Clean&Renew™ ünitesi (sadece 7790 ve 7785 modellerinde) ile tıraş makinenizin tüm temizleme ve yağlama işlemlerini yapabilirsiniz. Lütfen ilgili kullanım bilgilerine bakınız.

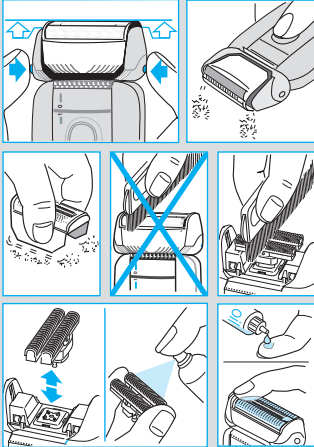


Elle yapılan temizleme

Kolay bir temizleme için her tıraştan sonra, makinenizi kapatınız. Tıraş başlığını çıkarmak için, başlık çıkarma düğmesine basınız (tıraş başlığını tamamen çıkarmayınız). Kesilmiş sakalların düşmesi için makinenizi yaklaşık 5-10 sn. çalıştırınız.

Ayrıntılı bir temizleme için (haftalık), tıraş başlığını çıkararak düz bir yüzeye hafifçe vurunuz. Sonra kesici bloğu ve tıraş başlığının içini fırçayla iyice temizleyiniz. Kesici bloğu, yaklaşık her 4 haftada bir, Braun temizleme sıvısı ile temizleyiniz.

Eğer cildiniz çok kuru ise ve tıraş makinenizin performansında azalma farkediyorsanız, tıraş başlığının üzerine bir damla makine yağı damlatınız.



Tıraş makinesinin parçalarını deęiřtirme

%100 tırař performansı saęlamak için tırař makinesi eleęini ve kesiciyi her 18 ayda bir ya da eskidięinde yenileyin. Daha az cilt tahriři ve yakın tırař için iki parçayı aynı anda deęiřtirin.

(Tırař makinesi eleęi ve kesici: 7000 serisi)



7000

Çevre ile ilgili duyuru:

Bu ürün řarj edilebilir piller içermektedir. Doęal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda dięer ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istedinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduęunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.



Bildirim yapılmadan deęiřtirilebilir.

Üretici firma ve CE iřareti uygunluk deęerlendirme kuruluřu:

Braun GmbH

Frankfurter StraÙe 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0

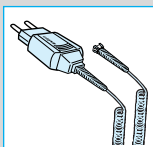
Fax (49) 6173 30 28 75

Braun_infoline@Gillette.com

Наши изделия спроектированы и изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся Вы будете вполне удовлетворены Вашей новой бритвой Braun. Ваша бритва Braun Syncro снабжена устройством Braun Clean&Renew™ (пожалуйста, смотрите отдельную инструкцию)

Электронная плата SmartLogic

Электронная плата «SmartLogic» внутри вашей бритвы сама анализирует метод, скорость бритья, свойственную вам и подбирает наиболее оптимальный режим расхода батарей.



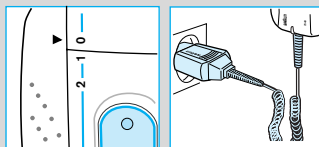
Предупреждение

Берегите устройство от контакта с водой. Электробритва снабжена специальным соединительным шнуром со встроенным источником безопасного электропитания, подающим низкое напряжение. Не пытайтесь заменить какие-либо детали этого устройства или экспериментировать с ним, иначе Вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током.

Описание

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Защитная крышка бритвенной сетки | 6 Переключатель |
| 2 Бритвенная сетка | 7 Индикаторы зарядки аккумуляторов (зеленые) |
| 3 Режущий блок | 8 Индикатор низкого уровня зарядки (красный) |
| 4 Кнопка снятия бритвенной сетки | 9 Индикаторная лампочка |
| 5 Триммер для длинных волос | 10 Гнездо электрошнура |
| | 11 Электрошнур |

Зарядка аккумуляторов



- **Первичная зарядка:** Поставьте переключатель бритвы в положение «0» и подключите ее к сети, используя комплект электрошнура. Произведите зарядку в течение **не менее 4 часов** до полной зарядки бритвы (возможен нагрев вилки). Устройство «SmartLogic» внутри вашей бритвы автоматически отслеживает состояние батарей и процесс зарядки/разрядки, адаптируя их именно к тому режиму бритья, который используете вы.
- Теперь «SmartLogic» внутри вашей бритвы обеспечит оптимальную «заботу» о батареях. Например, если в ваших привычках никогда не разряжать батареи полностью, Smart Logic это определит, выждет

период, когда вы наиболее вероятно не будете пользоваться бритвой, разрядит бритву, а затем полностью зарядит ее заново. Бритва оснащена устройством автоматической регулировки процессов зарядки - разрядки аккумуляторов, если это необходимо, осуществляет полный цикл разрядки-перезарядки каждые 6 месяцев.

- Продолжительность бритья при полной зарядке бритвы - до 50 мин. в зависимости от индивидуальных особенностей щетины. Зарядка аккумуляторов в объеме фактической емкости достигается только после нескольких циклов зарядки-разрядки.
- Подзарядку лучше всего производить при температуре воздуха 15 °С-35 °С.
- Не оставляйте бритву при температуре окружающего воздуха выше 50 °С надолго.

Индикаторные лампочки

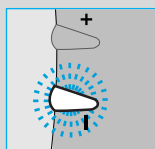
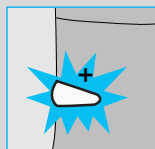
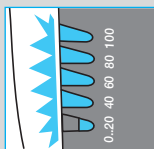
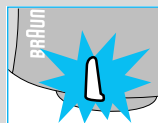
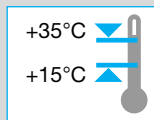
Загорание индикаторной лампочки указывает на подключение бритвы к сети.

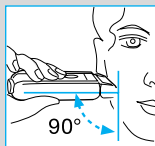
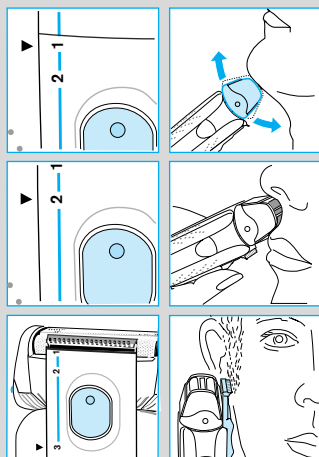
7790: При полной зарядке аккумулятора все индикаторы зарядки загораются полностью (20% зарядки на каждый индикатор), при условии подключения бритвы к сети или нахождения ее в рабочем режиме.

7785/7765: Зеленая лампочка-индикатор показывает, что бритва полностью заряжена. Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, лампочка подзарядки мигает и гаснет.

Если позже вы видите, что эта лампочка горит опять, это обозначает, что бритва заряжается, чтобы поддерживать состояние полной подзарядки.

7790/7785/7765: Красный индикатор (низкого уровня зарядки) начинает мигать при падении мощности аккумулятора ниже 20% его потенциала при нахождении бритвы в рабочем режиме. В этом случае оставшейся мощности достаточно для 2–3 процедур бритья.





Процесс бритья

Положения переключателя рабочих режимов

0 = Выкл. (с фиксации).

Для включения нажмите на переключатель и передвиньте его вверх:

- 1 = Бритье с плавающей бритвенной головкой
Плавающая бритвенная головка при автоматически повторяет контуры Вашего лица
- 2 = Бритье с зафиксированной плавающей головкой,
(для бритья труднодоступных участков, например, по носом)
- 3 = Включение триммера для подстригания длинных волос
(для подравнивания волос на висках, усов и бороды)

Бритье с использованием электрошнура

В случае разрядки аккумуляторов вы можете бриться с использованием сетевого электрошнура.

(Если бритва сразу не включается, произведите подзарядку в течение 1 мин. с постановкой выключателя в положение «0»).

Рекомендации по оптимизации бритья

- Мы рекомендуем Вам бриться перед умыванием, так как кожа имеет склонность слегка распухать после намочания.
- В процессе бритья следует держать бритву под прямым углом (90°) к коже.
- При бритье слегка натягивайте кожу и брейтесь в направлении против роста волос.
- Производите замену сетки и режущего блока каждые 1,5 года или по мере износа деталей для обеспечения оптимальной эффективности бритья.

Сохраняйте Вашу бритву в хорошем состоянии

Автоматическая чистка

Автоматическое устройство чистки и подзарядки - Braun Clean&Renew™ (только для моделей 7790, 7785) полностью удовлетворяет потребностям Вашей бритвы в чистке и смазке (см. соответствующую инструкцию).



Ручная чистка

Простая процедура чистки (каждый раз после бритья). Выключите бритву. Нажмите кнопку снятия сетки (не снимая ее полностью). Включите бритву на 5-10 сек. для удаления накопившихся волосков.

Полная процедура чистки (один раз в неделю). Снимите сетку и постучите ее о плоскую поверхность. Щеточкой прочистите режущий блок и внутреннюю сторону плавающей головки. Промывайте режущий блок примерно один раз в месяц, используя фирменные средства очистки Braun.

Если у Вас очень сухая кожа и Вы хотите сократить время бритья нанесите одну каплю бытового машинного масла на бритвенную сетку.

Замена бреющих частей

Для обеспечения 100%-ной эффективности бритья рекомендуется заменять одновременно сетку и режущий блок каждые 18 месяцев или по мере их износа. Заменяйте обе детали одновременно, чтобы обеспечить более гладкое бритье и уменьшить вероятность раздражения кожи. (Сетка и набор сетка + режущий блок: серия 7000).

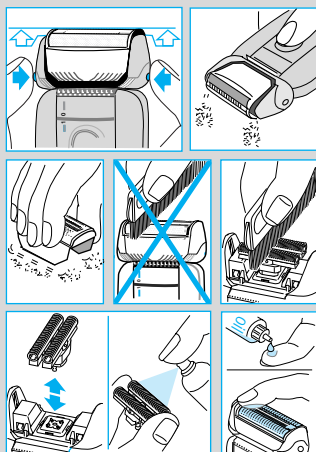
В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Спецификации по электричеству – см. надпись на специальном шнуре.

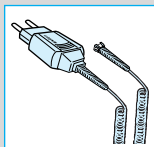


Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Аккумуляторная и сетевая бритва Syncro,
Сделано в Германии,
БРАУН ГмбХ, Braun GmbH,
Waldstr. 9, 74731 Waldürn, Germany



7000



Усі вироби нашої фірми розробляються та виготовляються у такий спосіб, щоб задовольнити вимогам найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Ми сподіваємось, що вам сподобається ваша нова електробритва від фірми Braun. Ваша бритва Braun Syncro обладнана пристроєм для чистки та підзарядки Braun Clean&Renew™ (див. окрему інструкцію).

Вмонтований пристрій SmartLogic

Електронний пристрій «SmartLogic», вмонтований у Вашу бритву оснащена спеціальним шнуром із вмонтованим блоком електроживлення із додатковою низькою напругою для безпеки.

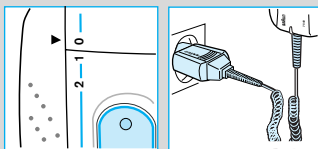
Не замініюйте жодної її деталі або не здійснюйте з деталями ніяких маніпуляцій. У протилежному випадку є ризик ураження електричним струмом.

Основні вузли та деталі

- | | |
|--|---|
| 1 Захисна кришка для бриючої сітки | 8 Світловий індикатор, що сигналізує про розрядження (червоний) |
| 2 Бриюча сітка | 9 Контрольний світловий індикатор |
| 3 Ріжучий блок | 10 Розетка для приєднання шнура живлення електро-бритви |
| 4 Стопор бриючої сітки | 11 Спеціальний шнур підживлення (зелені) |
| 5 Триммер для довгого волосся | |
| 6 Перемикач режимів роботи | |
| 7 Світлові індикатори підживлення (зелені) | |

Підживлення електробритви

- **Перше підживлення:** Приєднайте електробритву за допомогою шнура живлення до побутової електромережі (при цьому перемикач режимів роботи має бути встановлено у положення «0») і підживлюйте акумулятор бритви протягом не менше 4 годин (при цьому штепсельна вилка може стати теплою). Пристрій «SmartLogic», вмонтований у Вашу бритву, автоматично слідкує за станом акумулятора, а також за процесом їх заряджання та розряджання, а також пристосовує їх до Ваших особистих звичок щодо гоління.
- Відтепер пристрій «SmartLogic», вмонтований у Вашу бритву, забезпечуватиме оптимальний режим догляду за акумулятором. Якщо, наприклад, Ви звикли ніколи не дозволяти акумулятору розряджатися, пристрій «SmartLogic» розпізнає цю звичку, вибере час, коли Ви швидше за все не користуватиметеся бритвою, щоб повністю розрядити,



а потім зарядити акумулятор Вашої бритви, щоб відновити її потужність (не частіше, ніж раз на шість місяців, і лише тоді, коли необхідно).

- Повністю заряджений акумулятор забезпечує до 50 хвилин (залежно від інтенсивності росту вашої бороди) безперервного гоління в автономному режимі, тобто, без приєднання бритви до електромережі. Проте, слід зауважити, що максимальну ємність акумулятора буде забезпечено лише після кількох циклів підживлення та розрядження.
- Оптимальні умови для підживлення акумулятора забезпечуються у діапазоні температур від 15 °C до 35 °C.
- Не піддавайте бритву впливу температури вище 50 °C протягом тривалого часу.

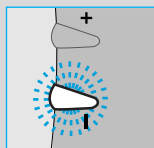
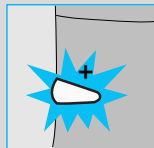
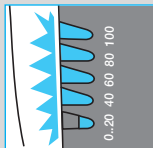
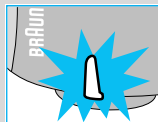
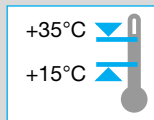
Світлові індикатори

Контрольний світловий індикатор сигналізує про приєднання електробритви до побутової мережі.

7790: Якщо акумулятор є повністю розрядженим, то горять усі п'ять світлових індикаторів підживлення (20 % на кожний індикатор) – за умови, якщо бритву підключено до електромережі або якщо її включено.

7785/7765: Якщо світиться зелена лампочка-індикатор, це вказує на те, що бритва заряджається. Коли акумулятор повністю заряджений, лампочка-індикатор починає блимати або вимикається. Якщо пізніше зелена лампочка-індикатор загоряється знову, значить акумулятор перезаряджається до повного об'єму.

7790/7785/7765: Якщо рівень зарядженості акумулятора становиться меншим за 20% від максимального рівня, то починає блимати червоний індикатор, що сигналізує про розрядження (за умови, якщо бритву включено). Це означає, що ємності акумуляторів достатньо ще на 2 або 3 циклу гоління.



Процес гоління

Положення перемикача

0 = Вимкнено (перемикач заблоковано)

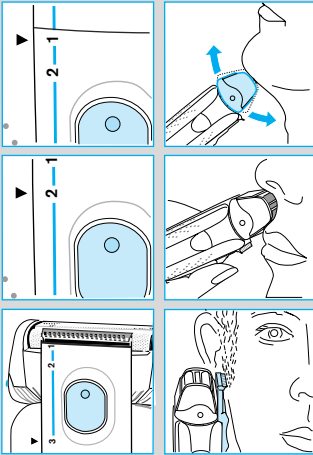
Для того, щоб увімкнути бритву, натисніть на перемикач та перемістите його вгору:

1 = Гоління за допомогою плаваючих робочих лез бритви

Плаваючі леза бритви електробритви автоматично повторюють усі контури вашого обличчя

2 = Гоління за допомогою плаваючих робочих лез бритви, які зафіксовано під певним кутом (для гоління у важкодоступних місцях, наприклад, під носом)

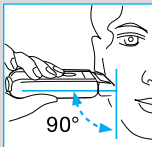
3 = Вмикання тримеру - пристрою для підрізання довгого волосся (для обробки коротких баків, вусів та бороди)



Гоління від електромережі

Якщо акумулятор бритви повністю розряджений, ви можете голитись, якщо приєднаєте свою бритву до побутової електромережі за допомогою спеціального шнура живлення.

(Якщо бритва у момент приєднання до електромережі не почне відразу працювати, її необхідно підживити протягом приблизно 1 хвилини - при цьому перемикач режимів має бути встановлено в положення «0»).



Корисні поради для ідеального гоління

- Ми рекомендуємо вам голитись до умивання, оскільки після умивання шкіра може виявитись надмірно м'якою.
- Тримайте бритву під прямим кутом (90°) до шкіри.
- Розтягуйте шкіру і рухайте бритву у напрямку, протилежному тому, у якому росте борода.
- Для того, щоб забезпечити оптимальні умови для гоління, через кожні 18 місяців замінійте стару бриючу сітку та старий ріжучий блок на нові деталі (або замінійте ці деталі у разі їхнього зношення).

Як зберегти оптимальні характеристики вашої бритви

Автоматичне очищення бритви

Спеціальний пристрій Braun Clean&Renew™ (тільки для моделей 7790, 7785) а автоматичному режимі подбає про усі необхідні операції з очищення та змивання вашої бритви. Просимо вас ознайомитись з окремою інструкцією з експлуатації цього пристрою.



Ручне очищення

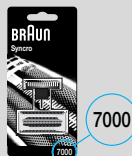
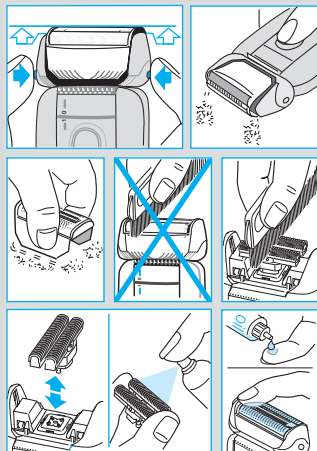
Кожного разу після гоління вам слід провести легке очищення бритви. Для цього необхідно вимкнути бритву і натиснути на відповідні стопори для вивільнення бриючої сітки (проте не слід при цьому знімати сітку повністю). Увімкніть бритву приблизно на 5-10 хвилин, щоб зголені щетинки могли випасти з головки бритви.

Для ретельного очищення бритви (щотижня) зніміть бриючу сітку та постукайте нею по твердій поверхні, щоб видалити зголені щетинки. Очистіть за допомогою щітки ріжучий блок та внутрішню поверхню плаваючих лез. Через кожні чотири тижні слід проводити очистку ріжучого блока за допомогою м'яких засобів фірми Braun.

Якщо ваша шкіра є дуже сухою і ви помічаєте, що тривалість робочого часу бритви зменшується, нанесіть одну краплю світлої машинної олії на бриючу сітку.

Заміна вузлів електробритви

Для забезпечення оптимальної якості гоління міняйте сіточку для гоління та ріжучий блок не рідше ніж раз на 18 місяців або, як тільки з'являються ознаки спрацювання. Для забезпечення ретельного гоління з мінімальним подразненням шкіри міняйте обидві деталі одночасно. (Сіточка для гоління та ріжучий блок: серія 7000).



Екологічне попередження

Цей пристрій містить батарейки, що перезаряджаються. В інтересах захисту навколишнього середовища, просимо не кидати їх до корзини з домашніми відходами після закінчення строку використання. Ви можете здати їх до Сервісного центру або до відповідного центру збору, що знаходиться у вашій країні..



Фірма залишає за собою право на внесення змін до цієї інструкції без додаткових попереджень.

Бритва Braun SyncroPro7790, 7785, 7765

Країна виробництва:

БРАУН ГмбГ, Вальдштрассе Д-74731 Вальдурн,
Німеччина

Виріб відповідає вимогам ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, ІЕС 335-2-8-92), ГОСТ 23511-79 р.1, а також - санітарним нормам СанПіН 001-96, ДСН 239-96

Дата виробництва продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році

У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтеся за інформацією до Головного Офісу Сервісного Центру фірми Braun в Україні: Компанія «Імпортбітсервіс-Україна», м. Київ, вул. Глибочицька 53. Тел. (044) 417-24-15. Тел / факс (044) 417-24-26

Товар Сертифіковано



УкрТЕСТ - 003

ملاحظة حول البيئة

عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر الافتراضي له، نرجو عدم التخلص منه مع القمامة المنزلية، بل يمكن التخلص منه في مراكز خدمة وصيانة براون أو في مواقع التجميع المخصصة لذلك في بلدك.



خاضع للتغير بدون إشعار.



هذا المنتج يتوافق مع الإرشادات الأوروبية
EMC Directive 89/336/EEC
وقوانين القوطية المنخفضة (73/23 EEC).

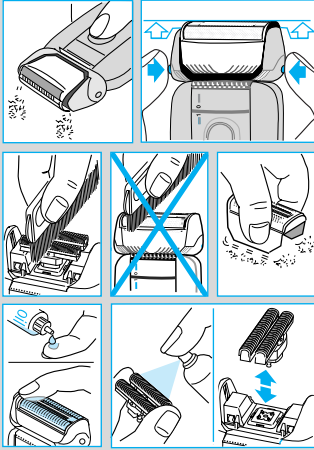
أنظر المطبوع على السلك الخاص، لمعرفة المواصفات الكهربائية.

النظافة اليدوية

لنظافة سهلة بعد الحلاقة، أقفل الماكينة. أضغط أزرار الفتح لرفع الرقيقة المعدنية (لا تبعد الرقيقة المعدنية تماماً) شغل الماكينة لمدة 5-10 ثواني تقريباً، حتى تسقط بواقي الشعر العالقة.

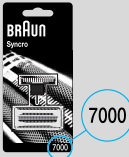
ومن أجل نظافة كاملة (أسوعياً) أبعد الرقيقة المعدنية عن الماكينة انفض الرقيقة المعدنية على سطح مستو مستخدماً الفرشاة نظف بكرة القطع، والمنطقة الداخلية لرأس المحور. بعد كل 4 أسابيع تقريباً نظف بكرة القطع لدى وكلاء براون.

إذا كانت بشرتك جافة جداً ولاحظت قلة مدة عمل ماكينة الحلاقة قم بتزييت الماكينة بنقطة واحدة من زيت ماكينات خفيف في رقيقة معدن ماكينة الحلاقة.



استبدال أجزاء الحلاقة

للحصول على حلاقة ممتازة 100٪، قم باستبدال الشفرة ورقاقة القص كل 18 شهراً على الأقل أو عند تلفهما، و قم بتغيير الجزأين في نفس الوقت للحصول على حلاقة أسهل وبدون تهيج البشرة (شفرة الحلاقة ورقاقة القص : مجموعة 7000).

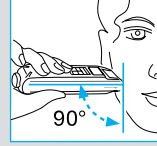


الحلاقة بالوصلة الكهربائية

إذا فرغت البطارية القابلة للشحن، يمكنك أيضًا الحلاقة
بتوصيل ماكينة الحلاقة بالكهرباء.
(إذا لم تعمل الماكينة مباشرة، قم بشحنها مع المفتاح في
وضع «0» لحوالي دقيقة واحدة).

نصائح من أجل حلاقة مثالية

- ننصحك بأن تحلق قبل الاستحمام أو الغسل، لأن
البشرة تتضخم قليلاً بعد الاستحمام أو الغسل.
- أمسك ماكينة الحلاقة في وضع زاوية قائمة (٩٠°)
مقارنة مع الجلد.
- شد جلدك واحلق في الاتجاه المعاكس لنمو اللحية.



احتفظ بماكينة الحلاقة الخاصة بك في أفضل حالة

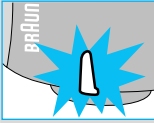
النظافة الذاتية

«كلين آند ريتيو» براون (فقط فيما يخص الموديلات 7790
و7785) يقوم أوتوماتيكياً بالعناية الكاملة فيما يخص
التنظيف والشحن الذين تحتاج اليهما ماكينتك. الرجاء
الرجوع آلي إرشادات الاستعمال المنفصلة.

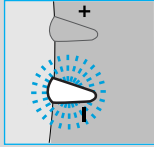
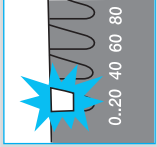
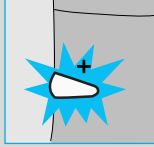
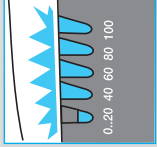


ضوء الشحن

النور الدليلي يظهر أن ماكينة الحلاقة موصلة بالكهرباء.



7790: عندما يتم شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن تماما، تضيئ كل أنوار الشحن الخمسة (٢٠٪ لكل نور) بشرط أن تكون ماكينة الحلاقة موصلة بالكهرباء أو المفتاح في حالة تشغيل «on».



7785/7765: ضوء الشحن الاحضر يظهر أن ماكينة الحلاقة مشحونة. عندما تكون البطارية القابلة لإعادة الشحن شحنت تماما، فان ضوء الشحن يضيئ ويطفئ أو ينطفئ تماما. وإذا ظهر ضوء الشحن فيما بعد مرة أخرى، فان هذا يدل علي أن الماكينة يعاد شحنها للاحتفاظ بطاقتها الكاملة.

7790/7785/7765: ضوء الشحن الاحمر يضيئ ويطفئ عند ما تقل سعة البطارية عن ٢٠٪ شريطة أن تكون ماكينة الحلاقة في حالة تشغيل «on» عند ذلك تكون الطاقة المتبقية كافية للحلاقة لمدة دقيقتين أو ثلاث.

الحلاقة

أوضاع المفتاح

0 «Off» المفتاح مغلق

ضغظ ثم دعه يرتفع لتشغيل الماكينة

1 = الحلاقة برأس المحور

إن نظام القص بالمحور يتكيف أوتوماتيكيا

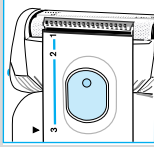
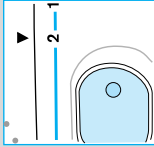
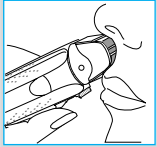
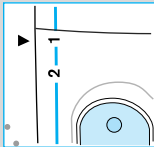
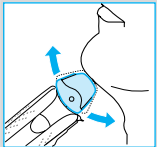
مع كل تضاريس وجهك

2 = الحلاقة مع قفل رأس المحور بزواوية

(من أجل التمكن من حلاقة المناطق تحت الأنف)

3 = مشذب الشعر الطويل جاهز للعمل

(لقص السلات الحدية والشارب والحية)



شحن ماكينة الخلاقة

• **الشحن الأول:** مستخدماً توصيله للكهرباء، وصل ماكينة الخلاقة بالخط الرئيسي للكهرباء مع المفتاح في حالة «0» وقم بشحنها لمدة ٤ ساعات على الأقل (الفيش المتحرك ربما يسخن).

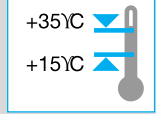
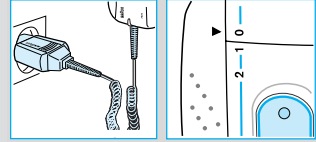
• تقوم سمارت لوجيك داخل آلة حلاقتك بمراقبة حالة البطارية آلياً وكذلك عمليات الشحن والتفريغ لتناسها مع أنماط حلاقتك الشخصية.

• فمن الآن وصاعداً، ستضمن لك سمارت لوجيك داخل آلة حلاقتك العناية المثالية بالبطارية. فإذا كانت عادتك على سبيل المثال، لا تدع طاقة البطارية تنخفض، ستتعرف سمارت لوجيك على ذلك وتنتظر الفترة التي لا تكون تستعمل آلة حلاقتك لتقوم بتفريغ البطارية تماماً ثم إعادة شحنها وذلك لتجديد قدرتها (كل ستة أشهر على الأكثر، وعند الضرورة فقط).

• شحنة واحدة كاملة تتمكنك من الخلاقة لمدة تصل إلى ٥٠ دقيقة و زمن الخلاقة بالطبع يعتمد على كثافة لحيتك ومع ذلك فان الطاقة القصوى للبطارية يمكن الوصول إليها فقط بعد عدة شحنات/تفريغ.

• أفضل بيئة للشحن تتراوح درجة حرارتها ما بين ١٥ إلى ٣٥ درجة.

• لا تعرّض آلة الخلاقة إلى حرارة تزيد عن ٥٠ مئوية لفترات طويلة من الوقت.



إن منتجائنا مصممة لتحقيق أعلى مستويات الجودة ووظيفية وتصميماً. ونأمل أن تستمتع بماكينته حلقة براون الجديدة. تم تزويد آلة حلقتك سينكرولتنظيف بجهاز «كلين أند رينيو» من براون (يرجى مراجعة تعليمات الاستعمال المنفصلة).

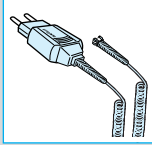
سمارت لوجيك في الداخل

تقوم إلكترونيات «سمارت لوجيك» داخل آلة حلقتك بتحليل أنماط حلقتك الشخصية في الذاكرة، ومن ثم توجيه العناية بالبطارية لتوفير أفضل أداء.

تحذير

يجب أن يبقى آلة الحلقة جافة.

هذه الآلة مزودة بسلك خاص مجهز لمصدر طاقة ذو فولتية منخفضة لدواعي الأمان. لا تستبدل أو تغير أي جزء من السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية.



وصف

- 1 غطاء رقائق معدنية (فويل) للحماية
- 2 الرقيقة المعدنية لماكينته الحلقة
- 3 بكرة قطع
- 4 زرفك الرقيقة المعدنية
- 5 مشذب الشعر الطويل
- 6 مفتاح المواصفات الفنية
- 7 ضوء الشحن (أخضر)
- 8 ضوء الشحن الضعيف (أحمر)
- 9 نور دليلي
- 10 ماكينته الحلقة
- 11 مجموعة سلك تزويد الكهرباء

English

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas: les dommages

occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 01.47.48.70.00 pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Magyar

Garancia

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint a normál használatból adódó kopás, elhasználódás (pl.: szita vagy kés), és az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát jelentősen nem befolyásolják.

A garancia érvényét veszti, ha a készülék a Braun által kijelölt szervizeken kívül kerül javításra.

Részletes tájékoztató és a Braun által kijelölt szervizek címjegyzéke a készülékhez melléket garancia-levélben található.

Gillette Group Hungary Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
1801 - 3800

Český

Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buď opravou nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení (např. břitového bloku a folie), jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Příklad je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Záruka platí jen tehdy, je-li záruční list řádně vyplněn (datum prodeje, razítko prodejny a podpis prodáváče) a je-li současně s ním předloženo prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisk je k dispozici v prodejnách výrobků Braun. Volejte bezplatnou infolinku 0800 11 33 22 pro informaci o nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná

ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravy v záruční opravě.

Slovenský

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie (napr. britového bloku a fólie) ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov. Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).

Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.

Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia

prislusne zakonne ustanovenia. Zaručna doba sa predluzuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v zaručnej oprave.

Hrvatski

Jamstveni list

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata.

Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

Polski

Warunki gwarancji

1. Gillette Poland S.A. gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Gillette Poland S.A. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się

autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Gillette Poland S.A. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
4. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;

- c) części szklane, żarówki oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczętką i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Русский

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в *любой* стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения

гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия. Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN. Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке. Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;

- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек,
 - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
 - для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону 8 800 200 11 11.

Українська

Гарантійні зобов'язання фірми Braun
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу.

Протягом гарантійного періоду ми безплатно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу

будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється фірмою Braun або призначеним дистриб'ютером, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні деталі фірми Braun.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у комплекті разом з гарантійним талоном у будь-який із центрів сервісного обслуговування фірми Braun.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо

наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

У випадку виникнення складнощів з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування прохання звертатись до сервісного центру фірми Braun в Україні.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальний знос деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що справляють незначний вплив на якість роботи пристрою.

وإذا ما عبثت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير محولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان.

لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشراء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بختمه وتوقيعه. ويمكن الاستفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.

وفي حال استحقاق الضمان يرجى إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملاتها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على لضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته.

Country of origin: Germany

صنعت في ألمانيا

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located below the cutter block. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: "613" – The product was manufactured in week 13 of 2006.

عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود أسفل كتلة المقص. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام الصنع.

مثال: « 613 » - تم صنع المنتج في الأسبوع ١٣ من عام ٢٠٠٦.